

# T80/T80 EXTREME OWNER'S MANUAL

EN

DE

FR

IT

ES

PR

NL

DA

SV

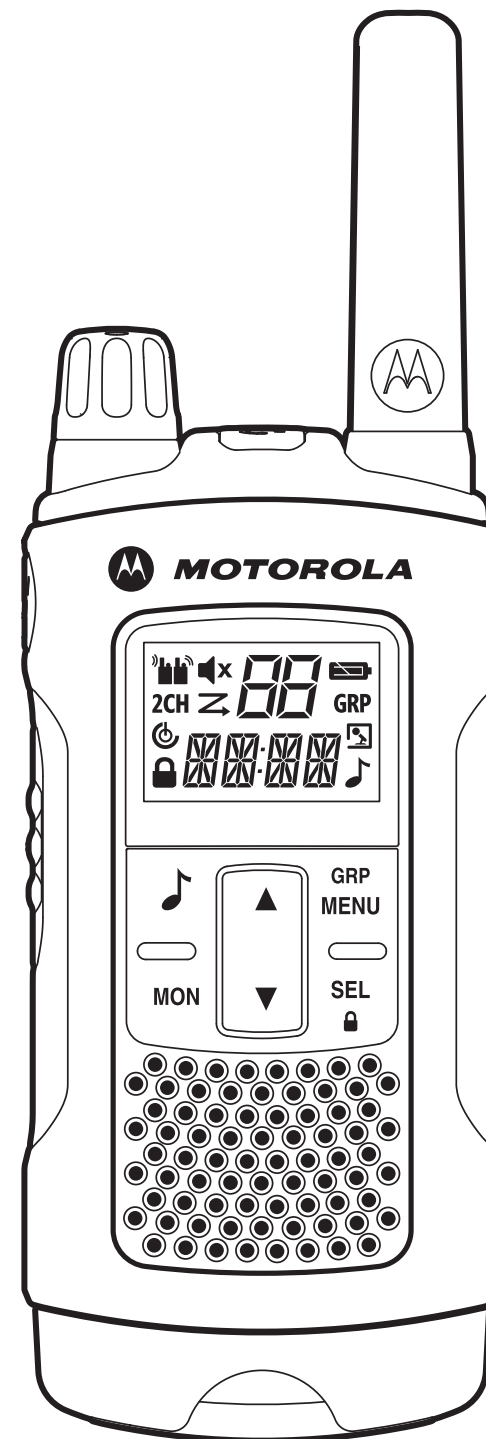
SF

NO

TU

PL

RU



# BEZPIECZEŃSTWO PRODUKTU I EMISJA FAL RADIOWYCH PRZENOŚNYCH RADIOODBIORNIKÓW DWUKIERUNKOWYCH



Ostrzeżenie!

Przed użyciem tego produktu, w celu zapewnienia bezpiecznego użytkowania należy przeczytać instrukcję obsługi, zawartą w broszurze Bezpieczeństwo Produktu i Narażenie na Działanie Częstotliwości Radiowej, dołączonej do radiotelefonu.

## UWAGA!

Przed użyciem tego produktu należy przeczytać informacje o energii o częstotliwości radiowej oraz instrukcje obsługi zawarte w broszurze Bezpieczeństwo Produktu i Narażenie na Działanie Częstotliwości Radiowej, w celu zapewnienia zgodności z ograniczeniami w zakresie narażenia na działanie częstotliwości radiowej.

## Zawartość opakowania

- Model TLKR T80/T80 Extreme Radio (2 szt.)
- 2 x Zatrask do paska
- 1 x Baza do ładowania z 2 gniazdami
- 1 x Adapter prądu zmiennego
- 2 x Wkładka na akumulatory
- 2 x Pakiet akumulatorów niklowo-wodorkowych NiMH
- 2 x Zestaw słuchawkowy (tylko T80 Extreme)
- 2 x Smycz (tylko T80 Extreme)
- Podręcznik użytkownika TLKR T80/T80 Extreme

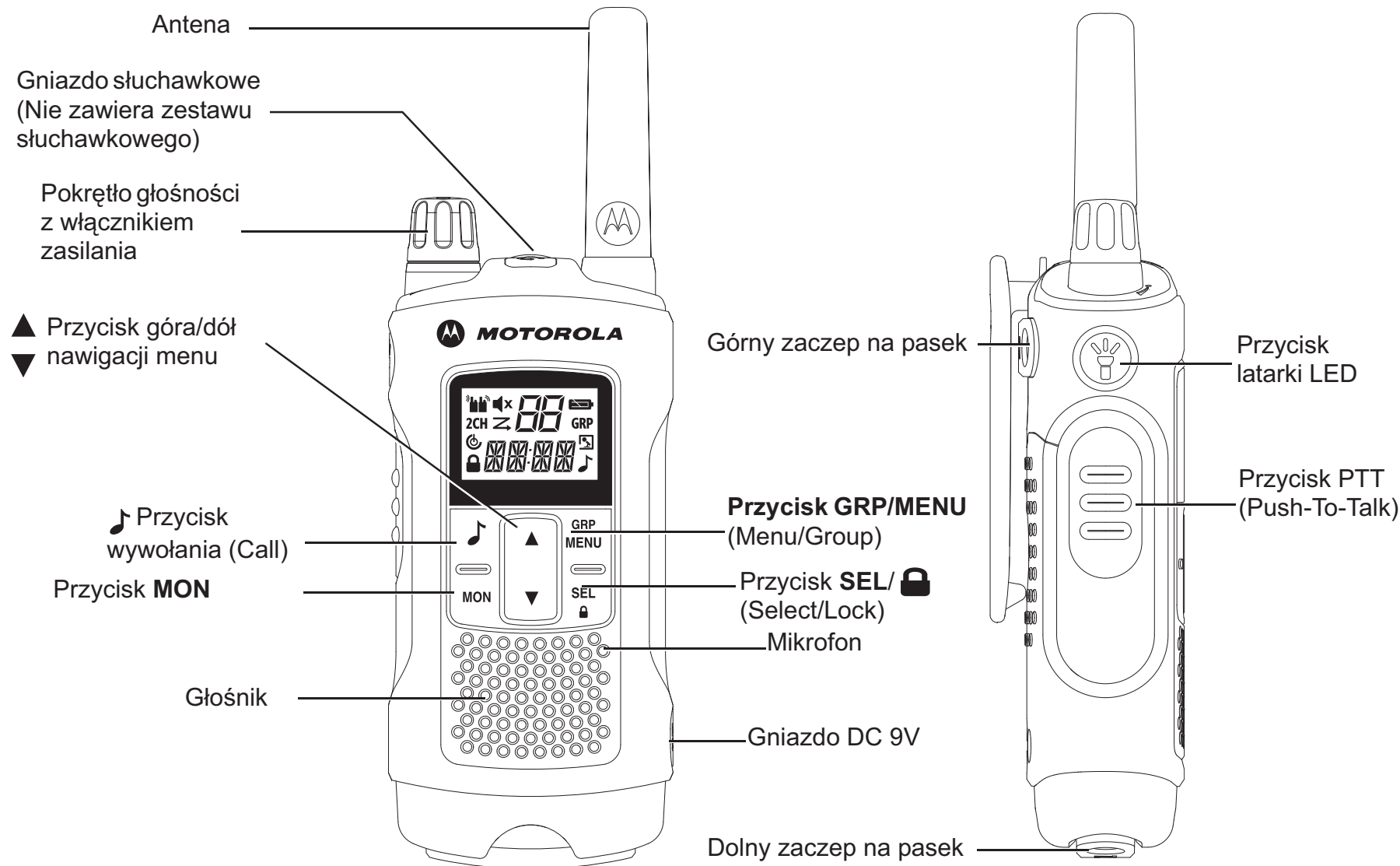
## Tabela częstotliwości

Kanał	Częstotliwość (MHz)	Kanał	Częstotliwość (MHz)	Kanał	Częstotliwość (MHz)
1	446,00625	4	446,04375	7	446,08125
2	446,01875	5	446,05625	8	446,09375
3	446,03125	6	446,06875		

## Funkcje i dane techniczne

- 8 Kanałów PMR
  - 121 kodów (38 kodów CTCSS i 83 kody DCS)
  - Zasięg do 10 km\*
  - Wewnętrzny układ nadawania uruchamianego głosem (VOX)
  - Latarka LED
  - 10 wybieralnych dźwięków wezwania
  - Podświetlany ciekłokrystaliczny wyświetlacz LCD
  - Dźwięk końca nadawania
  - Stoper
  - Monitorowanie pomieszczenia
  - Ładowarka do akumulatorów
  - Wskaźnik poziomu ładowania baterii
  - Monitor kanału
  - Skanowanie kanału
  - Funkcja nasłuchu dwóch kanałów
  - Blokada klawiatury
  - Automatyczne wyłączenie zasilania
  - Automatyczne sterowanie wyciszania szumów
  - Automatyczne powtarzanie (Przewijanie)
  - Oszczędność baterii
  - Alarm niskiego poziomu baterii
  - Przejście w tryb czuwania przy niskim poziomie baterii
  - Dźwięk (włączony/wyłączony)
  - Połączenie bezpośrednie (identyfikacja dzwoniącego)
  - Połączenie grupowe
  - Tryb cichy
  - Połączenie ogólne
  - Automatyczna zmiana kanału
  - Klasyfikacja IP : IPX2 (dla T80), IPX4 (dla T80 Extreme)
  - Źródło zasilania: Pakiet akumulatorów NiMH / 4 alkaliczne baterie AAA
  - Czas pracy baterii: 16 godzin (w typowych warunkach)
- \*Zasięg może ulegać zmianie w zależności od warunków środowiskowych i/lub topograficznych.

## Sterowanie i funkcje



Uwaga : na ilustracji pokazano model T80 Extreme. Stosuje się również do radiotelefonu T80.

## Wyświetlacz

The diagram shows a digital display with various icons and symbols. The callouts are as follows:

- 1: Mute icon (speaker with 'x')
- 2: Transmit icon (radio tower)
- 3: Receive icon (radio tower with signal waves)
- 4: 2CH icon (two arrows pointing to each other)
- 5: Power icon (power button symbol)
- 6: Lock icon (padlock)
- 7: Scan icon (magnifying glass over a bar chart)
- 8: Channel icon (number '00')
- 9: Battery level icon (battery with diagonal line)
- 10: Group call icon (GRP text)
- 11: VOX icon (microphone with 'x')
- 12: Call icon (phone handset)
- 13: Group code icon (four bars with numbers)
- 14: Stop icon (two dots)

<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wskaźnik trybu cichego</li> <li>2. Wskaźnik nadawania</li> <li>3. Wskaźnik odbierania</li> <li>4. Wskaźnik nasłuchu dwóch kanałów</li> <li>5. Wskaźnik automatycznego wyłączania zasilania</li> <li>6. Wskaźnik blokady klawiatury</li> <li>7. Wskaźnik skanowania</li> <li>8. Wskaźnik kanału</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>9. Wskaźnik poziomu ładowania baterii</li> <li>10. Wskaźnik połączenia grupowego</li> <li>11. Wskaźnik VOX/monitorowania pomieszczenia</li> <li>12. Wskaźnik wezwania</li> <li>13. Kod Wskaźnik (identyfikacja grupy/kod)</li> <li>14. Dwukropek stopera</li> </ol>
---	--

## Instalowanie akumulatora

1. Upewnić się, że radio jest wyłączone.
2. Dla T80: Aby usunąć pokrywę komory baterii, nacisnąć kłapkę u dołu pokrywy komory.  
Dla T80 Extreme : Aby usunąć pokrywę komory baterii, użyć monety do podważenia pokrywy komory.
3. Zamontować akumulatory NiMH w komorze baterii.
4. Założyć pokrywę komory baterii.

## Poziom baterii i alarm niskiego poziomu baterii

	Oznacza, że bateria jest całkowicie naładowana.
	Miga, kiedy bateria jest bliska rozładowania, należy naładować radiotelefon lub natychmiast wymienić baterie. (Dźwięk alarmu wydawany co 5 sekund na czas 30 sekund, kiedy bateria jest bliska rozładowania.)

## Ładowanie radiotelefonu

Ładowanie bezpośrednie :

1. Upewnić się, że radio jest wyłączone.
2. Podłączyć zasilacz do gniazda 9V urządzenia. Podłączyć drugi koniec zasilacza do gniazda samochodowego.
3. Zestaw baterii należy ładować przez 14 godzin.

Ładowanie za pomocą bazy :

1. Upewnić się, że radio jest wyłączone.
2. Podłączyć adapter AC do wejścia DC 9V bazy ładowania.
3. Umieścić bazę na stabilnym podłożu.
4. Umieścić radiotelefon zwrócony klawiaturą naprzód w bazie do ładowania.

5. Wskaźnik LED będzie się świecił przez cały czas pozostawienia radiotelefonu w bazie do ładowania..  
 Uwaga: zestaw baterii należy ładować przez 14 godzin.
- Korzystanie z wkładki na akumulatory :
1. Wymontować pakiet akumulatorów NiMH z radiotelefonu.
  2. Umieścić wkładkę na akumulatory w bazie do ładowania.
  3. Zamontować pakiet akumulatorów NiMH w bazie do ładowania. Upewnić się, że styki są prawidłowo wyrównane.
  4. Wskaźnik LED będzie się świecił przez cały czas pozostawienia radiotelefonu w bazie do ładowania..
- Uwaga: zestaw baterii należy ładować przez 14 godzin.

## Podstawowa obsługa radia

Przed rozpoczęciem korzystania z radia przeczytaj niniejszą instrukcję obsługi


### Włączanie/wyłączanie radia

W celu włączenia radia, obrócić pokrętko zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.  
 W celu wyłączenia radia, obrócić pokrętko przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara.

### Regulacja głośności

Zwiększyć głośność obracając pokrętko zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.  
 Zmniejszyć głośność obracając pokrętko przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara.



### Regulacja dźwięku (tony klawiszy)

Radio emituje sygnał dźwiękowy przy każdym wciśnięciu przycisku (z wyjątkiem przycisku PTT i ).



Wcisnąć i przytrzymać przycisk  podczas włączania radia aby włączyć/wyłączyć dźwięk.

## Nawigacja po menu

Radio posiada dwie funkcje menu: menu wyboru i zwykłe menu.

1. Nacisnąć przycisk **SEL/**  aby wejść do menu wyboru.
2. Nacisnąć przycisk **MENU/GRP**, aby wejść do zwykłego menu.
3. Kolejne naciśnięcia przycisku **SEL/**  lub **MENU/GRP** spowodują przechodzenie przez funkcje menu.
4. Wykonać jedną z poniższych czynności aby wyjść z funkcji menu :
  - a. Nacisnąć przycisk **MENU/GRP**,
  - b. Nacisnąć przycisk **PTT**
  - c. Poczekać 10 sekund do automatycznego przejścia urządzenia w "normalny" tryb pracy.

## Rozmowa przez radio




1. Przysuń radio do ust na odległość 5–8 cm.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **PTT**, aby mówić.  
 Na wyświetlaczu pojawi się ikona .
3. Zwolnić przycisk **PTT**. Teraz możesz odbierać nadchodzące połączenia. W takim przypadku na ekranie pojawi się ikona . Aby odpowiedzieć, powtórz procedurę od kroku 1.

**Uwaga: Jeżeli nadajesz przez 60 sekund, radio emituje sygnał limitu czasu TX Time Out i miga ikona . Radio przestanie transmitować.**


**Aby przeprowadzić rozmowę, obydwa radia należy ustawić na ten sam kanał i kod. Należy zapoznać się z „Wybór kanału i kodu” poniżej.**

## Wybór kanału i kodu

Aby wybrać kanał:

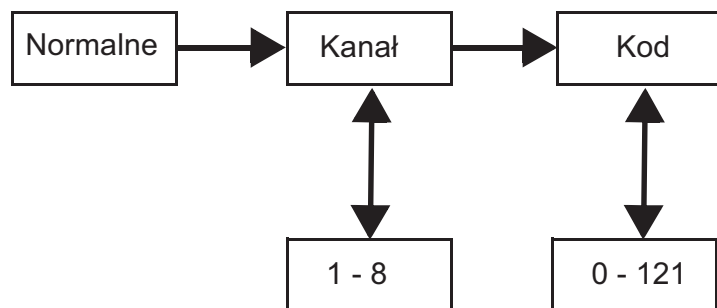
1. **SEL/**  aby wejść do menu wyboru. Przechodzić przez kolejne pozycje do momentu gdy wskaźnik kanału zacznie mrugać.
2.  lub  - wybrany kanał.

Aby wybrać kod :

1. **SEL/**  aby wejść do menu wyboru. Przechodzić przez kolejne pozycje do momentu gdy wskaźnik kodu zacznie mrugać.
2. **▲** lub wcisnąć **▼** aby wybrać żądany kod.
3. Wyjść z menu wyboru.

### Menu wyboru


Radio posiada następującą strukturę menu wyboru:



### Nadawanie uruchamiane głosem (VOX)

Transmisja rozpoczyna się z rozpoczęciem mowy do mikrofonu zamiast użycia przycisku **PTT**.

Aby wybrać poziom VOX:

1. **MENU/GRP** aby wejść do zwykłego menu. Przejść dalej i wybrać "VOX".
2. **SEL/**  aby wybrać.
3. **▲** lub **▼** aby ustawić wybrany poziom czułości VOX.
4. Wyjść z menu wyboru.


**Uwaga: Poziom "N"(wyłączone) dezaktywuje VOX.**

**Poziomy 1-5 ustawiają czułość układu VOX. Poziomu 1 należy używać w cichym otoczeniu, a poziomu 5 w głośnym otoczeniu. Można ustalić właściwy poziom czułości mówiąc do mikrofonu. Jeżeli miga, głos zaakceptowano.**


### Wysyłanie dźwięku wywołania

Twoje radio jest wyposażone w 10 wybieralnych dźwięków wywołania.

Aby wybrać dźwięk wywołania:


1. **MENU/GRP** aby wejść do zwykłego menu. Przejść do "TONE".
2. **SEL/**  aby wybrać.
3. **▲** lub **▼** aby wybrać żądany dźwięk wywołania.
4. Wyjść ze zwykłego menu.

Aby wysłać wybrany dźwięk wywołania :

1.  aby wysłać wybrany dźwięk wywołania. Wybrany dźwięk będzie automatycznie wysyłany przez ustalony okres czasu.
2. **PTT** aby anulować dźwięk wywołania.

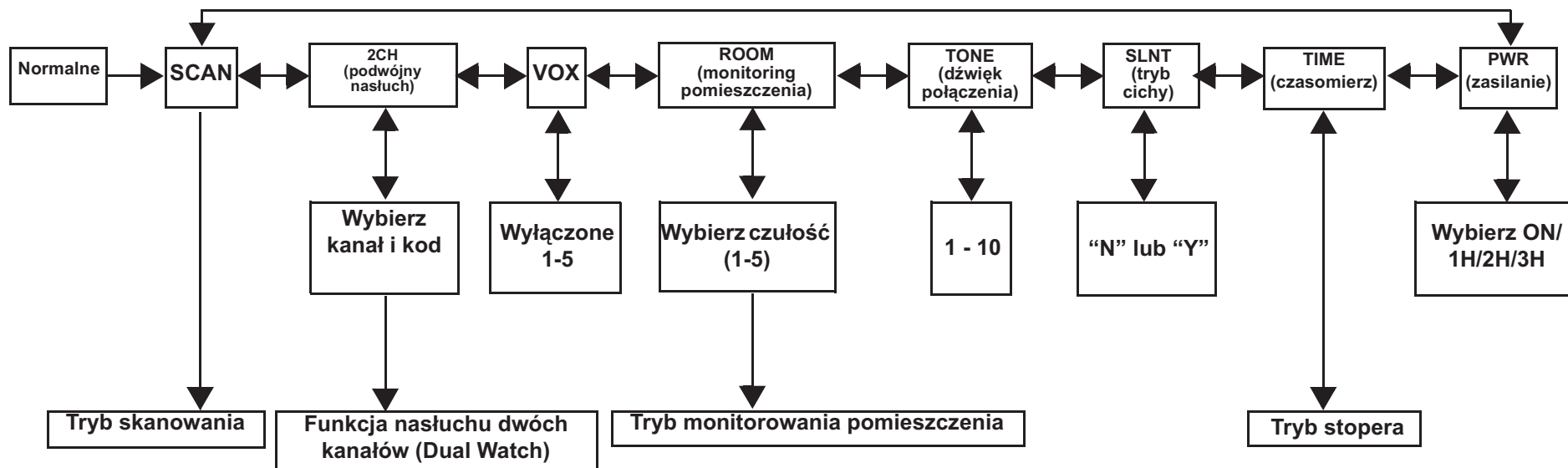
### Automatyczne wyłączenie zasilania

Funkcja automatycznego wyłączenia zasilania pozwala na ustawienie czasu, po którym radio wyłączy się automatycznie.

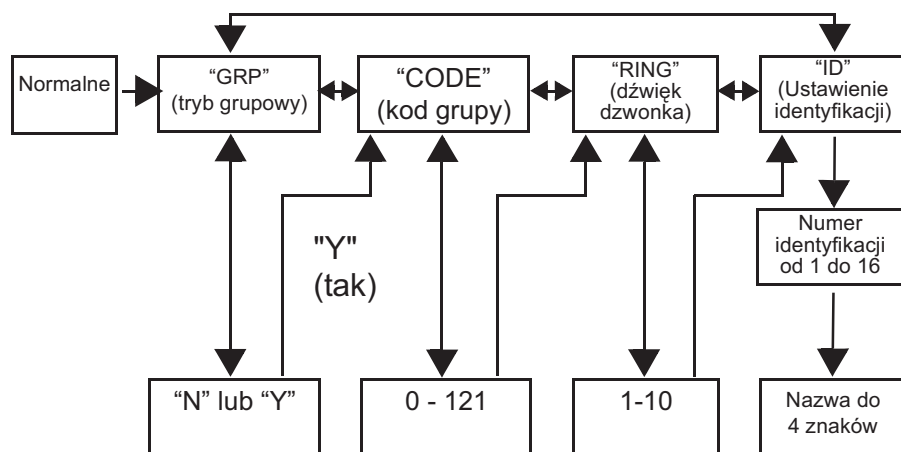
1. **MENU/GRP** aby wejść do zwykłego menu. Przechodzić przez kolejne pozycje menu aż do "**PWR**", bieżące ustawienie automatycznego wyłączenia zasilania mruga.
2. **SEL/**  aby wybrać.
3. **▲** lub **▼** aby wybrać czas od ON (włączone), 1 godz., 2 godz., i 3 godz.
4. Wyjść z menu.

## Zwykłe menu

Radio posiada następującą strukturę zwykłego menu:



## Menu grupowe




1. Nacisnąć i przytrzymać **MENU/GRP** aby wejść do menu grupowego (GROUP MENU).
2. ▲ lub ▼ aby przejść przez każde menu (GRP/CODE/RING/ID).
3. **SEL/** aby wybrać.
4. ▲ lub ▼ aby przejść do wybranego stanu lub numeru.
5. **SEL/** aby wybrać.
6. **MENU/GRP** aby wyjść.

### Ustawienie trybu grupowego

1. Nacisnąć i przytrzymać **MENU/GRP** aby wejść do menu grupowego (GROUP MENU).
2. **SEL/** aby sterować trybem grupowym.
3. ▲ lub ▼ aby włączyć "Y"(tak). Nacisnąć **SEL/** aby wejść do menu grupowego i ustawienia kodu grupy.
4. ▲ lub ▼ aby wybrać "N"(nie). Nacisnąć **SEL/** aby wyjść z menu grupowego.

### Ustawienie kodu grupy

1. ▲ lub ▼ aby wybrać kod grupy.
2. SEL/  aby zakończyć ustawienie kodu grupy.
3. Radio przechodzi do menu wyboru dźwięków dzwonka "Ring Tone Setting Menu".
4. MENU/GRP aby cofnąć się do menu grupowego.


### Ustawienie dźwięku dzwonka

Użytkownik może wybrać dźwięk dzwonka dla połączenia bezpośredniego. Dźwięki dzwonka są takie same jak dźwięki wywołania.

1. ▲ lub ▼ aby wybrać dźwięk dzwonka.
2. Usłyszysz wybrany dźwięk dzwonka.


### Ustawienie identyfikacji (ID)


Każde radio w grupie musi mieć ustawiony identyfikator rozmówcy. Użytkownik może ustawić identyfikator rozmówcy o długości do czterech (4) znaków.

1. ▲ lub ▼ aby wybrać numer ID.
2. W przypadku gdy numer identyfikacji ID jest już zajęty, zostanie wyświetlony komunikat USED. Jeżeli USED nie pojawia się, identyfikator jest dostępny.
3. SEL/  aby przejść do ustawienia identyfikatora rozmówcy.

### Ustawienie identyfikatora rozmówcy

Identyfikator rozmówcy pojawia się na wyświetlaczu drugiego radia podczas wykonywania połączenia ogólnego lub bezpośredniego. Identyfikator rozmówcy pojawi się także na wyświetlaczu drugiego radia podczas wykonywania z niego połączenia bezpośredniego. Jeżeli nie ustawiono identyfikatora rozmówcy, wyświetla się numer urządzenia.





1. ▲ lub ▼ aby wybrać znak, który będzie migał na wyświetlaczu.
2. SEL/  aby wybrać i przejść do kolejnego znaku.

3. SEL/  aby zapisać numer identyfikacji i identyfikator rozmówcy.




**Uwaga: Radio anuluje wybrany numer identyfikacji i wprowadzony identyfikator rozmówcy, po czym wychodzi z menu grupowego, przy naciśnięciu przycisku MENU/GRP.**

### Ustawienie kanału w trybie grupowym

Aby ustawić automatyczną zmianę kanału w trybie grupowym:








1. MENU/GRP aby wejść w tryb grupowy.
2. SEL/  aby wejść w ustawienie kanału.
3. ▲ lub ▼ aby przejść do "ustawienia automatycznej zmiany kanału".
4. SEL/  aby wybrać.  
Numer kanału zacznie migać i wyświetli się komunikat "ALL".
5. ▲ lub ▼ aby wybrać kanał.
6. SEL/  lub  aby wysłać polecenie automatycznej zmiany kanału.
7. MENU/GRP aby powrócić do ustawienia kanału w trybie grupowym.

Aby ustawić kanał ręcznie w trybie grupowym:

1. MENU/GRP aby wejść w tryb grupowy.
2. SEL/  aby wejść w ustawienie kanału.
3. ▲ lub ▼ aby wejść w "ręczne ustawienie kanału".
4. SEL/  aby wybrać.  
Numer kanału zacznie migać i wyświetli się komunikat "MY".
5. ▲ lub ▼ aby wybrać kanał ręcznie.
6. SEL/  aby opuścić ręczne ustawienie kanału.
7. MENU/GRP aby powrócić do ustawienia kanału w trybie grupowym.








**Ustawienie połączenia ogólnego.**

1. **MENU/GRP** aby wejść w tryb grupowy.
2.  aby wejść w ustawienie połączenia ogólnego/bezpośredniego.
3.  lub  aby wybrać połączenie ogólne. Wyświetli się komunikat "SYNC".
4. **SEL/**  lub  aby opuścić to ustawienie i rozpocząć połączenie ogólne.  
Usłyszysz dźwięk połączenia ogólnego.  i  miga podczas transmisji.
5. **MENU/GRP** aby wyjść.

**Ustawienie połączenia bezpośredniego**

Numer identyfikacji dla połączenia bezpośredniego


Identyfikator rozmówcy

1. **MENU/GRP** aby wejść w tryb grupowy.
2.  aby wejść w ustawienie połączenia ogólnego/bezpośredniego.
3.  lub  aby wybrać numer ID.
4.  lub **SEL/**  aby wysłać polecenie połączenia bezpośredniego.  
**Usłyszysz wybrany dźwięk dzwonka.** Na wyświetlaczu pojawia się ikona TX i ikona CALL podczas transmisji.
5. **MENU/GRP** aby powrócić do ustawienia połączenia ogólnego/bezpośredniego.

**Funkcje radia****Tryb skanowania kanału**

Umożliwia skanowanie aktywnych kanałów. W przypadku wykrycia aktywności radio pozostaje na tym kanale przez 2 sekundy (5 sekund w trybie VOX bez zestawu słuchawkowego). Aby nadawać na tym kanale, naciśnij przycisk **PTT**. Kiedy aktywność na tym kanale się skończy, radio będzie skanować inne kanały.







Aby włączyć skanowanie kanału:

1. **MENU/GRP**, aby wejść do zwykłego menu. Przejść do "SCAN".
2. **SEL/**  aby włączyć skanowanie kanału.
3. **MENU/GRP** lub **PTT** aby wyłączyć tryb skanowania.

**Funkcja nasłuchu dwóch kanałów (Dual Watch)**

Pozwala na naprzemienne skanowanie bieżącego i innego kanału.

Aby ustawić inny kanał i zainicjować funkcję nasłuchu dwóch kanałów:

1. **MENU/GRP**, aby wejść do zwykłego menu. Przejść do "2CH".
2.  lub  aby wybrać kanał, po czym nacisnąć **SEL/** .
3.  lub  aby wybrać kod, po czym nacisnąć **SEL/** .
4. Radio rozpoczyna pracę w trybie nasłuchu dwóch kanałów.


**Uwaga: W przypadku wyboru tych samych kanałów i kodów, tryb nasłuchu dwóch kanałów nie działa.**

5. **MENU/GRP** aby wyłączyć tryb nasłuchu dwóch kanałów.


**Monitorowanie pomieszczenia**

Pozwala na wykrywanie głosów/hałasów (zgodnie z ustawionym poziomem czułości) i transmisję do nasłuchującego radia bez użycia przycisku **PTT**. Radio monitorujące nie może odbierać w tym trybie żadnych transmisji.

Aby włączyć monitorowanie pomieszczenia:


1. **MENU/GRP** aby wejść do zwykłego menu. Przejść do "ROOM".
2. **SEL/**  aby wybrać.
3. **▲** lub **▼** aby wybrać pożądaną poziom czułości monitorowania pomieszczenia.

**Uwaga: Poziomu 1 należy używać w cichym otoczeniu. Poziomu 5 należy używać w hałaśliwym otoczeniu.**

4. **SEL/**  aby włączyć monitorowanie pomieszczenia.  
**MENU/GRP** aby wyłączyć monitorowanie pomieszczenia.




**Uwaga: W przypadku gdy głos/hałas w monitorowanym pomieszczeniu rozlega się dłużej niż 60 sekund, radio monitorujące przestaje nasłuchiwać na 5 sekund, po czym wznowia pracę.**

### Tryb cichy

Tryb cichy wyciszy wszystkie przychodzące połączenia. Podświetlenie radia miga podczas przychodzącego połączenia. Jeśli nie odbierzesz połączenia, podświetlenie wyłączy się, a obraz będzie  migać aż do zaniknięcia sygnału. Model T80/T80E będzie wibrować w przypadku nieodebranego połączenia.

**Tryb cichy zostanie wyłączony na 15 sekund w przypadku nadawania, odbierania lub naciśnięcia jakichkolwiek przycisków.**





Aby włączyć tryb cichy:

1. **MENU/GRP** aby wejść do zwykłego menu.
2. Wybrać "SLNT".
3. **SEL/**  aby wybrać.
4. **▲** aby włączyć tryb cichy: "Y" jest wyświetlane na wskaźniku kanału.  pojawia się.
5. **▼** aby wyłączyć tryb cichy: "N" jest wyświetlane na wskaźniku kanału.  znika.

### Stoper

Pozawala na odliczanie czasu do 59 minut i 59 sekund. W tym trybie można odbierać połączenia.

Aby użyć stopera:

1. **MENU/GRP** aby wejść do zwykłego menu. Przejść do "TIME".
2. **SEL/**  aby wybrać stoper.
3. **SEL/**  aby uruchomić stoper.
4. **SEL/**  aby włączyć pauzę w pracy stopera .  
**SEL/**  aby włączyć/wyłączyć stoper.
5. **MENU/GRP** lub **PTT** aby zatrzymać lub zresetować stoper.

**Uwaga: W przypadku odebrania połączenia zostanie wyświetlony identyfikator rozmówcy, po czym radio powróci do trybu stopera, a ikona wezwania będzie migać.**

### Blokada klawiatury

Nacisnąć i przytrzymać **SEL/**  do momentu gdy  /"LOCK" pojawia się aby zablokować klawiaturę.

Nacisnąć i przytrzymać **SEL/**  do momentu gdy  /"UNLK" znika aby odblokować klawiaturę.



### Podświetlenie wyświetlacza LCD

Wyświetlacz LCD podświetli się automatycznie na 10 sekund po naciśnięciu jakiegokolwiek z przycisków (z wyjątkiem PTT).

### Tryb monitorowania

Umożliwia słuchanie słabych sygnałów na bieżącym kanale.

Aby włączyć tryb monitorowania:


1. Nacisnąć przycisk **MON** dla krótkiego nasłuchiwania. Ikona  miga.
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk **MON** przez 2 sekundy dla ciągłego nasłuchiwania. Ikona  nadal miga.

Aby wyłączyć tryb monitorowania:

Nacisnąć przycisk **MON**, **MENU/GRP** lub **SEL/**  aby powrócić do trybu "normalnego". Ikona  przestaje migać.

### Dźwięk końca nadawania

Wskazuje koniec transmisji **PTT** lub **VOX**. Jest słyszalny przez głośnik, kiedy dźwięki przycisków są włączone. Nie jest słyszalny przez głośnik, kiedy dźwięki przycisków są wyłączone.

Wcisnąć i przytrzymać przycisk  podczas włączania radia aby włączyć dźwięk końca nadawania. Powtórzyć poprzedni krok aby wyłączyć dźwięk końca nadawania.

### Latarka LED

Twoje radio posiada wbudowaną latarkę LED. Wskaźnik latarki LED pozostanie włączony do momentu zwolnienia przycisku.

## Informacje dotyczące gwarancji

Autoryzowany dealer lub sprzedawca firmy Motorola w miejscu zakupu dwukierunkowego radia Motorola i/lub oryginalnych akcesoriów uzna roszczenie gwarancyjne i/lub zapewni serwis gwarancyjny.

Zwróć radio do dealera lub sprzedawcy, aby skorzystać z serwisu gwarancyjnego. Nie zwracaj radia do firmy Motorola.

Aby móc skorzystać z serwisu gwarancyjnego, należy przedstawić paragon lub porównywalny zastępczy dowód opatrzony datą zakupu. Dwukierunkowe radio powinno również zawierać wyraźnie widoczny numer seryjny. Niniejsza gwarancja nie będzie obowiązywała, jeżeli numery seryjne lub opisujące rodzaj telefonu komórkowego zostały zmienione, usunięte, przeniesione z innego urządzenia lub jeżeli są nieczytelne.

## Czego nie obejmuje gwarancja

- Usterki lub uszkodzenia wynikające z używania produktu w sposób inny niż przewidziany lub nieprzestrzeganie instrukcji zawartych w tym podręczniku użytkownika.
- Usterki lub uszkodzenia wynikające z niewłaściwego używania, wypadku lub zaniedbania.
- Usterki lub uszkodzenia wynikające z przeprowadzania niewłaściwych prób, z eksploatacji, konserwacji, regulacji lub jakichkolwiek przeróbek i modyfikacji.
- Zniszczenia lub uszkodzenia anten, chyba że jest to spowodowane wadami materiałowymi lub niewłaściwym wykonawstwem.
- Rozmontowanie lub naprawę wyrobu wykonaną w sposób wpływający negatywnie na działanie wyrobu lub uniemożliwiający przeprowadzenie odpowiedniej kontroli oraz testów w celu zweryfikowania roszczenia z tytułu gwarancji.
- Usterki lub uszkodzenia wynikające z zasięgu.
- Usterki lub uszkodzenia wynikające z zawilgocenia, zalania lub zanieczyszczenia.
- Wszystkie powierzchnie plastikowe i inne części zewnętrzne, które zostały porysowane lub uszkodzone w wyniku zwykłej eksploatacji wyrobu.
- Wyroby czasowo przekazane do używania.
- Okresową konserwację i naprawę lub wymianę części w związku z normalnym zużyciem.

## Informacje o prawach autorskich

Produkty firmy Motorola opisane w tym podręczniku mogą obejmować autorskie oprogramowanie firmy Motorola umieszczone w pamięci półprzewodnikowej lub innych mediach. Prawo w Stanach Zjednoczonych i innych krajach zapewnia firmie Motorola pewne wyłączne prawa do chronionych prawem autorskim programów, między innymi wyłączne prawo do kopiowania lub reprodukcji chronionego programu w dowolny sposób.

Zgodnie z tym wszelkie chronione prawem autorskim programy firmy Motorola zawarte w produktach Motorola opisanych w tym podręczniku nie mogą być kopiowane ani reprodukcje w jakikolwiek sposób bez wyraźnej pisemnej zgody firmy Motorola. Ponadto zakup produktów firmy Motorola nie może być uważany za przekazanie — w sposób bezpośredni, dorozumiany, na podstawie wcześniejszych oświadczeń lub w jakikolwiek inny — licencji chronionych prawami autorskimi, patentami lub zgłoszeniami patentowymi, należących do firmy Motorola. Wyjątek stanowi zwykła, niewyłączna, wolna od opłat licencja, jaka zgodnie z prawem jest skutkiem transakcji sprzedaży produktu.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS oraz stylizowane logo M są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Motorola Trademark Holdings, LLC i są używane na licencji. Wszystkie inne znaki towarowe są własnością ich właścicieli.



MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

© 2012 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



68015000918-A

